

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 52

PDF erstellt am: **26.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monetschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Allgemeinverbindlicherklärung von Abänderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinerhandwerk der Stadt Zürich.  
Requête concernant une convention d'assurance-maladie des garages et entreprises similaires de mécanique automobile du canton de Vaud.  
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Gero S.A. en liquidation, Sion.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handel mit Aktienmänteln. — Commerce de cadres d'actions. — Vendita delle vesti giuridiche di società.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Inhaberschuldbrief von Fr. 2300, vom 3. Februar 1920, Belege Serie I, Nr. 1277, lastend in I. Pfandstelle auf Gurzelen-Grundbuchblatt Nr. 424 des Rudolf Brönnimann. Der unbekannte Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn innert eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (150<sup>2</sup>)

Belp, den 28. Februar 1956. Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Haudenschild.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief d. d. 23. November 1916, von Fr. 2000, haftend im I. Rang auf Grundbuch Bremgarten Nr. 289, lautend auf Gehrig-Haller Albert, geb. 1878, Bahnangestellter, von Künten, in Bremgarten.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 17. März 1957 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR kraftlos erklärt würde.

Bremgarten, den 1. März 1956. (155<sup>2</sup>) Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 4000, d. d. 24. Oktober 1933, haftend auf Parzelle Land mit Wohnhaus und angebauter Werkstätte in Seewen gelegen, GB Nr. 2037, Schwyz. Vorgang: Fr. 30 000. Debitor: Schlittler & Cie., Stahlspänefabrik «Mythen», in Seewen-Schwyz; Kreditor: Inhaber.

2. Gült um Fr. 145.50, d. d. 17. Januar 1579, haftend auf «Oberstein» GB Nr. 131, Muotathal, Ziff. 8, ohne Vorgang. Debitor: Klemenz Rickenbacher; Kreditor: Frl. Louise Reichmuth.

3. Sparheft Nr. 13562 der Kantonalbank Schwyz, mit einem Saldo von Fr. 2450.91 per 1. Januar 1956.

Die Inhaber dieser Pfandtitel oder des Sparheftes werden aufgefordert, sie bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, und zwar die Werttitel, Ziff. 1 und 2, innert Jahresfrist, und das Sparheft innert 6 Monaten, andernfalls Kraftloserklärung erfolgt. (148<sup>1</sup>)

Schwyz, den 23. Februar 1956. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2348 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Filiale Dagmersellen, lautend auf Frau Marie Haselbach-Stutz, Arzt's, Sennwald, ausgestellt am 13. April 1933, mit einem Saldo von Fr. 5468.35 per 31. Dezember 1955;

2. Sparheft Nr. 10601 der Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Filiale Dagmersellen, lautend auf Frl. Ursula Haselbach, des Paul und der Marie, geb. Stutz, Sennwald, ausgestellt am 7. Juli 1948, mit einem Saldo von Fr. 829.85 per 31. Dezember 1955.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (151<sup>2</sup>)

Willisau, den 28. Februar 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger.

Nous, président du Tribunal I du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire de 4000 fr. au profit de l'Hôpital de Porrentruy, transcrite le 8 juin 1911 à Vol. II/47 grevant en premier rang les immeubles N<sup>os</sup> 385, 387, 413, 585, 949, 1739, 1747, 2275, 2290, 2336, 2364, 2515, 2517, 2641, 2664, 2676 et 3011 du ban de Bonfol appartenant aux héritiers légaux de Virginie Monnier, née Chapuis, fille Jacques, décédée à Bonfol le 5 novembre 1951, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (152<sup>2</sup>)

Porrentruy, 28 février 1956.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy:  
Jobé.

Nous, président du Tribunal I du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédula hypothécaire au porteur de 1000 fr. inscrite le 15 décembre 1942 à série II g, folio 332, grevant en deuxième rang l'immeuble N<sup>o</sup> 1239 du ban de Fontenais appartenant à Isabelle Bédât, née Strambini, épouse séparée de biens de Georges Bédât, propriétaire à Fontenais, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (153<sup>2</sup>)

Porrentruy, 28 février 1956.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy:  
Jobé.

Le juge-instructeur du district de Sion, à la requête de Léo Imwinkelried, cessionnaire de sa soeur, feue Clémentine Imwinkelried à Obergestlen (Valais), somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire en notre greffe jusqu'au 3 septembre 1956 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO.): 1 bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais N<sup>o</sup> 43412, série C, de 2600 fr., au 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> %. (156<sup>2</sup>)

Sion, le 29 février 1956.

Louis Allet.

Il pretore die Lugano-Città, avv. Giuseppe Greppi, vista l'istanza 9/10 c.m. del sig. avv. Teodoro Vassalli, in Riva San Vitale, per l'ammortamento di un titolo ipotecario al portatore ed in applicazione degli art. 981 e segg. CO.; diffida lo sconosciuto detentore della copia autentica di prima ed unica edizione del titolo ipotecario al portatore 15 settembre 1944, rogito N<sup>o</sup> 1552 del notaio Teodoro Vassalli, in Riva San Vitale, dell'importo di 20 000 fr. (ventimila), a carico della signora Angelina Pessina, fu Giovanni, moglie di Andrea Farina, da Valsolda (Como), in Lugano, ipoteca di primo grado, gravante i seguenti mappali, di proprietà della debitrice, in territorio di Balerna: foglio 319: particella 355; foglio 362: particella 408, A-B-C-D-E-F-G; foglio 369: particella 415, a-b; andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il 28 agosto 1956, sotto comminatoria di ammortamento. (147<sup>1</sup>)

Lugano, 20 febbraio 1956.

Il pretore: Dr. G. Greppi.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldbrief von Fr. 4000, datiert 18. Dezember 1936, lastend im I. Rang auf einem im Eigentum der A.-G. Baugeschäft Wülflingen befindlichen Magazingebäude Assek.-Nr. 1023 und einem Schopf Assek.-Nr. 516 mit 2115 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Lagerplatz an der Wülflingerstrasse im Stadtquartier Wülflingen-Winterthur (Plan 13, Kat. Nr. 1208), heute nebst einem im Jahre 1950 hinzu erworbenen Pfandgrundstück von 403 m<sup>2</sup> Land unter Kat. Nr. 3156 eingetragen, als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (157)

Winterthur, den 29. Februar 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut: Hünnerwadel.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

27. Februar 1956. Automaten, Maschinen usw.

**Duro A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Handelsgeschäftes in Automaten, Maschinen sowie Waren aller Art. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Vertretungen in- und ausländischer Firmen übernehmen und selbst importieren und exportieren. Sie ist berechtigt, Immobilien zu erwerben und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 26 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Dürr, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Karl Erb, von Winterthur, in Zollikon, und Robert Roos, von Entlebuch (Luzern), in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Kapfsteig 48, in Zürich 7.

27. Februar 1956. Baumwollweberei.

**Keller & Co.**, in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2462), Baumwollweberei. Die Gesellschaft hat sich per 1. Januar 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Karl Keller. Kommanditäre je mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 100 000 sind Otto Keller-Lips, Otto Keller jun. und Hans Keller, dieser jetzt wohnhaft in St. Gallen, alle bisher Kollektivgesellschaften. Otto Keller-Lips und Otto Keller jun. führen weiterhin Einzelunterschrift. Robert Reber und Ernst Zweifel führen jetzt Einzelprokura.

27. Februar 1956.

**Turmuhrenfabrik Mäder A.-G., Andelfingen**, in Kleinandelfingen (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 698). Ernst Bay und Alfred Bai sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jakob Gottlieb Baer, von Kleinandelfingen, in Sumiswald (Bern), als Präsident, und Hans Wittwer, von Trub (Bern), in Thun, als Protokollführer; sie führen Einzelunterschrift.

27. Februar 1956. Waren aller Art usw.

**Pionind Ltd.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1952, Seite 926), Export und Import von und Transithandel mit Rohwaren und Fertigfabrikaten aller Art usw. Dr. Sir Iwala Prasad Srivastava, Johann Alfred Rikli, Shantilal Vadial Shah und Franz Schnyder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften von Dr. Sir Iwala Prasad Srivastava und von Johann Alfred Rikli sind erloschen. Dr. Veit Wyler, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden: Jai Krishna Srivastava, indischer Staatsangehöriger, in Kanpur (Indien); er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Schweizergasse 18, in Zürich 1 (Bureau Dr. Veit Wyler).

27. Februar 1956.

**Bank Wädenswil**, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2498). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Paul Blattmann-Stähli, von und in Wädenswil.

27. Februar 1956. Zementwaren.

**Favre & Cie. A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1955, Seite 1449), Zementwarenfabrik usw. Die Unterschrift von Arthur Baumann ist erloschen.

27. Februar 1956. Malergeschäft.

**A. Rogger & F. Mathys**, in Oberengstringen. Unter dieser Firma sind Anton Rogger, von Schenkon (Luzern), in Oberengstringen, und Fritz Mathys, von Koppigen (Bern), in Oberengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1956 ihren Anfang nimmt. Malergeschäft. Zürcherstrasse 65.

27. Februar 1956. Wand- und Bodenbeläge.

**Abelli & Co.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2894), Kollektivgesellschaft, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen usw. Der Gesellschafter Dominik Schatt ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschaft eingetreten: Anton Brianza, von Stabio (Tessin), in Zürich 4.

27. Februar 1956. Werkzeuge.

**«Kroscha», Kronenberg & Schamberger**, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1101), Werkzeugbau. Der Gesellschafter Paul Schamberger ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten: Franz Kronenberg, von Reiden (Luzern), in Wetzikon. Die Firma wird abgeändert auf Kronenberg & Co., Werkzeugbau.

27. Februar 1956.

**Jörg Fausch, Bildhauer**, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Jörg Fausch, von Zürich und Seewis im Prättigau, in Wädenswil. Bildhauer- und Grabmalgeschäft. Schönenbergstrasse 81.

27. Februar 1956. Kinderkleider usw.

**«Hänsel und Gretel», Max Portenier**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Portenier, von Meikirch (Bern), in Zürich 2. Handel mit Kinderkleidern und Kinderschuhen. Talstrasse 20.

27. Februar 1956. Möbel.

**Johann Rindlisbacher**, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1934, Seite 3246), Möbelhandlung. Die Firma wird abgeändert auf Möbelhaus J. Rindlisbacher. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 254/256.

27. Februar 1956. Tuchwaren usw.

**Robert Leimgruber**, in Zürich (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1956, Seite 494), Tuchwaren en gros, Handel in Roh- und Hilfsstoffen usw. Es wohnen: der Firmainhaber in Zürich 8, der Prokurist Max Leimgruber in Wallisellen, und der Prokurist Willy Arthur Leimgruber in Zollikon (Zürich).

27. Februar 1956. Textilien.

**Heinrich Heuscher**, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1955, Seite 911), Handel mit Textilwaren. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 518.

27. Februar 1956.

**Pegasus-Verlag A.-G. in Nachlassliquidation**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1954, Seite 2602), Verlag von Büchern und Zeitschriften usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1956. Konditorei.

**E. Hegetschweiler**, in Zürich (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1917, Seite 1361), Konditorei. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. Februar 1956. Schuhe, Leder usw.

**Armin Müller-Wanner**, in Thalwil (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1339), Import und Export von sowie Handel mit Artikeln der Schuh-, Leder- und verwandter Branchen. Diese Firma ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Februar 1956.

**Mikro-Safe AG.**, in Küsnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einlagerung von Mikrofilmen in fremden oder eigenen Tresorräumen in der Schweiz oder im Ausland, die Uebernahme von Vertretungen auf diesem Gebiet sowie die Beteiligung an Unternehmen in dieser Branche und auf ähnlichen Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Gottlieb Wolfensberger, von Bauma, in Zürich, als Präsident; Eduard Müller, von Küsnacht und Adliswil, in Küsnacht, als Delegierter, sowie Otto Cloetta, von Bergün, in Zollikon; Dr. Robert Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, und Willi Kramer, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Geschäftsdomizil: Zürichstrasse 78.

28. Februar 1956. Textilien.

**Intersilk A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. und vom 21. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit modischen Textilgeweben aller Art, insbesondere mit Seiden- und Geweben, und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Beteiligungen an Textilfabrikationsunternehmen im In- und Ausland einzugehen und Patente und Lizenzen zu erwerben und auszuwerten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Hauser, von Dürnten, in Rüschlikon. Einzelprokura ist erteilt an Herbert Senn, von Buchs (St. Gallen), in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 89, in Zürich 1.

28. Februar 1956. Holzböhrer usw.

**Eho A.-G.**, in Dürnten (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1953, Seite 2169), Holzböhrer usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. Februar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Februar 1956. Holz- und Metallwaren, Möbel usw.

**Altörler A.G.**, in Wald (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 887). Die Generalversammlung vom 14. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Holz- und Metallwaren aller Art, Möbeln aus Holz und Metall, Federeinlagen für Obermatratzen und Polstern aller Art. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, Grundstücke zu kaufen, zu überbauen, insbesondere durch Errichtung von Ferienhäusern, sowie dieselben zu verkaufen.

28. Februar 1956.

**Librairie Française S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1946). Dr. François Delachaux und Dr. Jürg Blass sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Emil Bitterli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Roger-François Besnard, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly s. Seine (Frankreich), als Präsident, und Anna-Luise Blass, von und in Zürich, als Sekretärin; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Februar 1956. Textilprodukte usw.

**Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft**, in Gattikon, Gemeinde Thalwil (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1954, Seite 1909), Fabrikation von Textilprodukten usw. Mathilde Schmid, geb. Ringler, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

28. Februar 1956.

**Albatros Immobilien A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3203). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. Januar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

28. Februar 1956. Chemikalien usw.

**Elmet AG.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1289), Import und Export von und Transithandel mit Chemikalien usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

28. Februar 1956. Beteiligungen usw.

**Turuit A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1955, Seite 2697), Durchführung von Beteiligungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Montreux-Planches (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1956, Seite 512) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1956. Baugeschäft.

**Jos. Bettina & Co. in Liq.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3046), Baugeschäft. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 16. Februar 1956 der Konkurs eröffnet.

28. Februar 1956. Waren aller Art.

**Terbi AG für Handel und Beteiligungen Zürich**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art und Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersriet (St. Gallen), in Biel (Bern). Geschäftsdomizil: Bremgartenstrasse 62, in Zürich 3.

28. Februar 1956. Waren aller Art usw.  
**Vef A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3369), selbständiger und kommissionsweiser Verkauf von Handelswaren jeder Art usw. Gottlieb Urech und Rudolf Kuhn sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Gottlieb Urech ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Herbert Hellmann, deutscher Staatsangehöriger, in Madrid (Spanien), als Präsident, und Wilhelm Geier, von und in Zürich, als Beisitzer; sie führen Einzelunterschrift.

28. Februar 1956. Waren aller Art.  
**Minora Montan A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1955, Seite 1270), Handel mit mobilen Sachgütern aller Art usw. Die Prokuren von Gerardus Adrianus van Haften und Walter George Rothbarth sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an John van der Vliet, niederländischen Staatsangehörigen, in Heemstede (Niederlande).

28. Februar 1956. Kohlen usw.  
**Rudolf Schnorf Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1955, Seite 1538), Handel mit Kohlen usw. Die Prokura von Jan Frederik Houck ist erloschen.

28. Februar 1956. Lebensmittel.  
**II. & M. Biedermann**, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Hans Biedermann und seine Ehefrau Maria, geb. Vogelsanger, beide von Beggingen (Schaffhausen), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1956 ihren Anfang nimmt. Handel mit Lebensmitteln. Krönleinstrasse 1.

28. Februar 1956. Waren aller Art.  
**Gehr. Volkart**, Inhaber Peter Reinhart, Balthasar Reinhart, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 106), Import, Export von und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art. Die Prokura von Eugen Braek ist erloschen.

28. Februar 1956. Gewürze.  
**Edm. Knecht**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Edmund Knecht, von Untersiggenthal (Aargau), in Zürich 7. Handel en gros mit Gewürzen. Forchstrasse 233.

28. Februar 1956. Technische Artikel usw.  
**R. Matter G.m.b.H.**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1952, Seite 2251), Fabrikation von technischen Artikeln und Handel mit Waren aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 12. Juli 1955 hat die Statuten geändert. Madeleine Donahue Meignan und Paul Holzach sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Stammeinlage von Madeleine Donahue Meignan im Betrage von Fr. 8000 und diejenige von Paul Holzach im Betrage von Fr. 2000 sind an den Gesellschafter Rolf E. Matter übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 20 000 erhöht. Einziger Gesellschafter ist somit Rolf E. Matter mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Jacques Meignan ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Rolf E. Matter führt nun Einzelunterschrift.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

28. Februar 1956. Motorräder, Velos.  
**Carlos Liechti**, in Schüpfen. Inhaber der Firma ist Carlos Liechti, von Lauperswil, in Schüpfen. Reparaturwerkstätte für und Handel mit Motorrädern und Velos.

##### Bureau Aarwangen

28. Februar 1956. Gartenbedarfsartikel, Briefmarkenalben.  
**Alois Borel**, in Langenthal, Gartenbedarfsartikel (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2050). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Briefmarkenalben (Albora-Verlag).

##### Bureau Bern

Berichtigung.  
**Bossart & Co. Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1956, Seite 495). Dem Geschäftsführer René Bossart wurde Einzelprokura erteilt.

27. Februar 1956. Waren aller Art.  
**Handelsloyd G.m.b.H.**, bisher in Erschwil (Solothurn) (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1951, Seite 1850). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. Dezember 1954 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle mit diesem Zweck verbundenen Geschäfte tätigen, insbesondere auch Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Januar 1950 und wurden am 20. und 28. Juni 1951 sowie am 18. Dezember 1954 revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: René Hugo Ernst-Moser, von Aarau, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Ludwig Neufeld, deutscher Staatsangehöriger, nun in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Heribert Borer-Bessire, von und in Erschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000; Albin Borer-Jeker, von und in Erschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000; Arnold Borer, von und in Erschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Alle Stammeinlagen sind voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter und Geschäftsführer erfolgen schriftlich. René Hugo Ernst, vorgenannt, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift für den Hauptsitz ist erloschen. Ferner wird die Gesellschaft vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Heribert Borer-Bessire und Ludwig Neufeld, der nicht mehr Geschäftsführer ist. Arnold Borer ist nicht mehr zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Aarberggasse 56 (in gemieteten Räumen). Die bisherige Zweigniederlassung Bern unter der Firma Handelsloyd G.m.b.H. Zweigniederlassung Bern (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2987) wird gelöscht.

28. Februar 1956. Manufaktur- und Weisswaren usw.  
**Bertha Rohrer**, in Bern, Manufaktur- und Weisswaren, Decken aller Art usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1934, Seite 470). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Februar 1956.  
**Emmental A.G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse**, in Zollikofen (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1955, Seite 534). Der Präsident Dr. Alfred Keller ist infolge Todes und Ignaz Burri infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Alfred Keller ist erloschen. Als neue Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Frischkopf, von Suls, in Emmen, ohne Unterschrift, und Ernst Tobler, der nicht mehr Direktor ist. Zum neuen Präsidenten wurde der Vizepräsident Alfred Held und zum

neuen Vizepräsidenten Dr. Gallus Eugster (bisher Mitglied) ernannt. Dr. jur. Ernst Tobler, jetzt in Bolligen, ist nun Direktor und Schriftführer des Verwaltungsrates (bisher stellvertretender Direktor). Alle zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten für das Gesamtunternehmen.

##### Bureau Burgdorf

28. Februar 1956. Tuch, Spezereien usw.  
**Willi Egger-Thomet**, in Koppigen. Inhaber ist Willi Egger-Thomet, von Aarwangen, in Koppigen. Handel mit Tuch- und Spezereien, Mercerie und Bonneterie. Dorf.

28. Februar 1956. Viehhandel.  
**Franz Loosli**, in Wynigen, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1214). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Februar 1956. Schlosserei usw.  
**Gehr. Hermann**, in Burgdorf, Schlosserei, Zentralheizungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1949). Die Geschäftsadresse lautet wegen amtlicher Ummummerierung: Dammstrasse 40.

28. Februar 1956. Restaurant.  
**L. Hirtler-Rolli**, in Alchenflüh, Gemeinde Rüdlingen-Alchenflüh, Betrieb des Restaurants beim Bahnhof Alchenflüh (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1918). Die Firma wird infolge Geschäftsübertragung gelöscht.

##### Bureau Nidau

28. Februar 1956. Elektrische Apparate usw.  
**R. U. Schild & Cie**, in Aegerten. René Urs Schild, von Greuchen, in Aegerten, und André Reymond, von l'Abbaye et Le Chenit, in La Neuveville, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Sylvia Elisabeth Madeleine, geb. Gianioli, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1955 begonnen hat. Herstellung und Vertrieb von elektrischen und andern Apparaten. Am Kanal 61.

##### Bureau Trachselwald

28. Februar 1956.  
**Käserigenossenschaft Schwandenmatte**, in Schwanden i. E., Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2808). Die Unterschrift von Fritz Maurer ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Jakob Badertscher; des Karl, von Lauperswil, in Oberäschli, Gemeinde Rüderswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

28. Februar 1956. Zimmerei usw.  
**Otto Bucher**, in Kerns. Inhaber der Firma ist Otto Bucher, von und in Kerns, Zimmerei und Treppenaufbau, Erstellung schlüsselfertiger Bauten. Arli.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

28. Februar 1956. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.  
**Bünzli A.G.**, Zweigniederlassung in Grenchen, Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen usw. (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1952, Seite 2183), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Der Verwaltungsrat Werner Schläfli wohnt nun in Nidau.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. Februar 1956. Waren aller Art.  
**Roniha A.G.**, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1956, Seite 2871). Aus dem Verwaltungsrat ist Charles Rogivue ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Karl Aeberli-Schaller. Er führt Einzelunterschrift.

27. Februar 1956. Immobilien usw.  
**Igery A.G.**, in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 204). Das Grundkapital von Fr. 70 000 ist nun voll einbezahlt.

27. Februar 1956. Liegenschaften.  
**Marschalken A.G.**, in Basel, Liegenschaften (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1243). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Meltauer-Schneebeli ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. August Friedrich Roth-Aebi ist nicht mehr Präsident. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Max Hagmann-Rodi, von und in Basel. Zum Präsidenten wurde gewählt das Verwaltungsratsmitglied Hermann Bürgin-Scherrer. Sie zeichnen zu zweien.

27. Februar 1956.  
**Basler-Handels- und Industrie-Verein**, in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1952, Seite 1847). Die Unterschrift des Sekretärs Prof. Dr. Werner Scherrer ist erloschen.

27. Februar 1956.  
**Wohngenossenschaft Lettenhof**, in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2463). Die Unterschrift des im Vorstand verbleibenden bisherigen Sekretärs Hans Boog ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das Vorstandsmitglied Dr. Albert Probst, von und in Basel. Er zeichnet als Sekretär zu zweien.

28. Februar 1956.  
**Schweissmaterial A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 422). Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Ruhstaller, von Künsnacht (Zürich), in Basel.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

29. Februar 1956.  
**Frenke-Immobilien A.G.**, in Allschwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Februar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten, sowie Beteiligungen an solchen Finanzierungen und Durchführung aller finanziellen Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Parzelle Sektion A 2497, Steinbühlweg 9, in Allschwil, zum Preise von höchstens Fr. 318 000 zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hein-

rich Rüegg, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet einzeln. Steinbühlweg 9, Neuallschwil.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Februar 1956. Gärtnerei usw.

Arnold Weber, in Schaffhausen, Gärtnerei und Blumengeschäft (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1943, Seite 2327). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Februar 1956. Zigarren.

E. Schlüpfer, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Schlüpfer-Hürlimann, von Herisau, in Stein am Rhein. Zigarrengeschäft. Hauptstrasse 23.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

Spar- & Leihkassa Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 532). Richtiger Wortlaut der Firma.

18. Februar 1956.

A.G. für Kohlenförderung, in St. Gallen, Kohlenförderungsunternehmen (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 1000). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Februar 1956 hat die Gesellschaft neue Statuten angenommen. Die Firma wurde abgeändert in Kies A.G. St. Gallen. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher durch die Firma «Corazza & Co.», in St. Gallen, betriebenen Kieswerkes Rietli, in Goldach, mitsamt dem damit zusammenhängenden Auto- und Maschinenpark. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte abschliessen, die mit dem Hauptzweck zusammenhängen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde nach Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien mit gleichem Nennwert erhöht auf Fr. 660 000 durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen voll liberierte sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 22. Dezember 1955 von der Kollektivgesellschaft «Corazza & Co.», in St. Gallen, das Kieswerk Rietli, in Goldach, mitsamt dem damit zusammenhängenden Auto- und Maschinenpark gemäss Bilanz per 1. September 1955, wonach die Aktiven Franken 1 047 368.80 und die Passiven Fr. 447 368.80 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 600 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 600 000 erhalten die Sacheinleger 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 660 000, eingeteilt in 660 Namenaktien zu Fr. 1000. Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft werden rückwirkend auf 1. September 1955 übernommen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Jeremias Corazza-Brun del Re, von St. Gallen, in St. Gallen. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

27. Februar 1956. Hoch- und Tiefbau.

Fritz Giezendanner & Co., in Ebnat, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1017). Fritz Giezendanner, senior, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen.

27. Februar 1956. Radioapparate, Nähmaschinen usw.

Ulrich Knöpfel, in Flawil, Radios, Fein-, Maschinen- und Motorenmechanik (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1945, Seite 428). Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Radio- und Fernsehapparaten und Nähmaschinen, mechanische Werkstätte. Weiteres Verkaufsort: Sonnenburg.

27. Februar 1956. Zentralheizungen usw.

Adolf Stoller, in Ebnat, Erstellung von Zentralheizungen und Rohrschlosserei (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 141). Der Firmainhaber wohnt in Ebnat.

27. Februar 1956. Bettwaren.

A. Peyer-Huber, in Rorschach, Bettwarengeschäft (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3088). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «A. Peyer & Sohn», in Rorschach.

27. Februar 1956. Schirme, Lederwaren, Kinderartikel usw.

A. Peyer & Sohn, in Rorschach. Anton Peyer, senior, und Anton Peyer, junior, beide von Rorschach (Luzern), in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 26. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Peyer-Huber», in Rorschach. Verkauf von Schirmen, Lederwaren, Korbwaren, Kinderwagen, Kinderartikeln; Bettfedernreinigungsgeschäft. Neugasse 11.

28. Februar 1956. Zentrifugen usw.

Turbo-Separator A.G., in Wattwil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Zentrifugen aller Art sowie die Ausführung von Lohnarbeiten auf dem Gebiet der Maschinenbranche. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu je Fr. 5000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an Walter Ruf, von Winterthur, in Bottighofen (Thurgau). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Oscar Gerny, von Trimbach (Solothurn); Fritz Maurer, von Wetzikon, und Margrit Maurer-Jung, von Wetzikon, alle in Zürich. Geschäftslokal: Rotenbach.

28. Februar 1956. Gemischtwaren.

Frau A. B. Herrmann, in Widnau, Gemischtwarenhandlung (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1948, Seite 3088). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Geschwister Herrmann», in Widnau.

28. Februar 1956. Gemischtwaren.

Geschwister Herrmann, in Widnau. Anna Köppel-Herrmann, von und in Widnau, mit Zustimmung des Ehemannes, und Arno Herrmann, von Rebstein, in Sargans, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. November 1955 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau A. B. Herrmann», in Widnau. Gemischtwarenhandlung. Poststrasse.

28. Februar 1956. Nähmaschinen, technische Neuheiten, Textilien.

Philipp Spirig, in Diepoldsau, Handel mit Nähmaschinen und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2609). Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch Handel mit Textilien.

28. Februar 1956. Milchprodukte, Kolonialwaren.

H. Wettstein, in Rapperswil, Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1946, Seite 3661). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

28 febbraio 1956.

Società anonima costruzione, commercio apparecchi brevettati «Saceab», a Savosa (FUSC. del 2 novembre 1955, N° 257, pagina 2780). Francesco Zberg non è più presidente e membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio è Giovanni Regazzoni, fu Antonio, da ed in Lugano. La società è ora vincolata dalla firma individuale di Eugenio Roncoroni nominato presidente del consiglio d'amministrazione, già consigliere delegato, con firma individuale, e dalla firma collettiva dei due altri membri del consiglio stesso, Giancarlo Bordoni, già membro senza firma, e Giovanni Regazzoni. Alessandro Clessi, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale.

28 febbraio 1956. Costruzioni.

Gianola Giorgio, in Bissonne. Titolare è Giorgio Gianola di Alessandro, da ed in Bissonne. Impresa di costruzione, lavori di sopra e sottostruttura, cemento armato, lavori di intonaco e di gessatore, pavimentazioni stradali.

28 febbraio 1956. Officina meccanica.

Eredi fu G. Bühler, a Massagno, officina meccanica, società in nome collettivo (FUSC. del 24 settembre 1943, N° 223, pagina 2143). Il socio Irma Bühler a seguito matrimonio si chiama ora Irma Butti ed il marito Enrico Butti, da ed in Chiasso, ha dato il suo consenso alla continuazione degli affari.

28 febbraio 1956.

S.A. Paecom Holding, in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 27 febbraio 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente prevalentemente per scopo la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali (Holding) nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari od immobiliari, in Svizzera ed all'estero. Il capitale sociale è di 250 000 fr., diviso in 250 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di due a cinque membri, attualmente da due che sono: Bruno Bucher fu Mattia, da Kerns, in Lugano, presidente, e Giuseppe Torricelli di Giovanni, da ed in Lugano, con firma collettiva a due. Via Magatti 1.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de St-Maurice

27 février 1956. Progrès du bien-être social.

La Coopérative d'Orsières et environs, à Orsières, progrès du bien-être social, etc. (FOSC. du 3 juin 1944, page 1245). Dans son assemblée générale du 15 décembre 1954, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Allgemeinverbindlicherklärung

von Abänderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner-gewerbe der Stadt Zürich

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. Januar 1956 die durch Zusatzvereinbarung vom 5. Dezember 1955 abgeänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 15. Februar 1954 für das Schreiner-gewerbe der Stadt Zürich allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 14. Februar 1956 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 26. Januar 1956 ist im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 21. Februar 1956 (Textteil, Seite 283/4) veröffentlicht worden. (AA. 52)

Zürich, den 27. Februar 1956.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:

Egger.

#### Requête

en attribution de force obligatoire générale concernant une convention d'assurance-maladie des garages et entreprises similaires de mécanique automobile du canton de Vaud

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail)

L'Union des garagistes suisses, section vaudoise, d'une part, et la Fédération des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation, la Fédération ouvrière vaudoise (affiliée à l'Association suisse des syndicats évangéliques), la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux de la Suisse, d'autre part, ont demandé à l'autorité cantonale que force obligatoire générale soit donnée — pour le canton de Vaud — à la convention d'assurance-maladie précitée, qu'elles ont conclue entre elles les 30 décembre 1948/9 décembre 1955.

Cette requête, ainsi que les dispositions à rendre obligatoires, sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 2 mars 1956.

Il peut y être formé opposition auprès du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, dans les 20 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 50)

Lausanne, le 25 février 1956.

Le chef du Département

de l'agriculture, de l'industrie et du commerce:

A. Oulevay.

**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Peter Rud. Eichenberger, Textil- und Modewaren, Marktasse 3, Basel, einen Totalausverkauf bewilligt und dem Eigentümer des Geschäftes, Herrn Peter Rud. Eichenberger, in Anwendung von Art. 16 der eidg. Ausverkaufsordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 30. Juni 1961 auferlegt.

Basel, den 1. März 1956.  
(AA. 51)

Polizeidepartement Basel-Stadt,  
Administrativabteilung.

**Gero S.A. en liquidation, Sion**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 25 janvier 1956 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation, puis nommé MM. Gérard de Kergorlay et André Weber, à Lausanne, comme liquidateurs.

Les créanciers sont priés, conformément à l'article 742, alinéa 2, du C.O. à faire valoir leurs créances jusqu'au 15 mars 1956 auprès du liquidateur M. André Weber, Banque Galland & Cie S.A., avenue du Théâtre 8, à Lausanne.

Sion, le 25 janvier 1956.  
(AA. 40<sup>a</sup>)

Les liquidateurs:  
Gérard de Kergorlay. André Weber.

**Schweizerischer Bankverein, Basel****Schlussbilanz per 31. Dezember 1955**

Aktiven

nach Verteilung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung von Fr. 25 782 732.64 gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates

Passiven

|                                                                             | Fr.               | Rp. |                                                         | Fr.           | Rp. |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|---------------------------------------------------------|---------------|-----|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben                                          | 345 770 698       | 03  | Bankenkreditoren auf Sicht                              | 401 217 693   | 88  |
| Coupons                                                                     | 15 589 193        | 87  | Andere Bankenkreditoren                                 | 102 603 009   | 78  |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                   | 315 135 899       | 04  | Verpflichtungen aus Reportgeschäften                    | 1 268 296     | 16  |
| Andere Bankendebitoren                                                      | 108 910 565       | 84  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht                | 1 612 185 747 | 45  |
| Wechsel                                                                     | 582 588 418       | 82  | Kreditoren auf Zeit                                     | 194 464 280   | 80  |
| Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit                                       | 25 693 245        | 11  | Einlagehefte und Depositenkonti                         | 230 448 828   | 76  |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung                                          | 232 756 047       | 50  | Kassenobligationen                                      | 244 585 500   | —   |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung                                           | 606 168 851       | 48  | Checks und kurzfristige Dispositionen                   | 17 367 754    | 72  |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 182 598 713.39                              |                   |     | Tratten und Akzepte                                     | 30 571 920    | 75  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                  | 119 640 986       | 07  | Sonstige Passiven                                       | 57 449 296    | 06  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                   | 184 120 382       | 19  | Dividende 1955                                          | 12 800 000    | —   |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 65 639 011.36                               |                   |     | Aktienkapital                                           | 160 000 000   | —   |
| Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 60 407 754        | 76  | Reservefonds                                            | 32 000 000    | —   |
| Hypothekaranlagen                                                           | 59 882 302        | 25  | Spezialreserve                                          | 48 000 000    | —   |
| Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft                          | 169 641 530       | 40  | Saldovortrag auf neue Rechnung                          | 3 970 476     | 61  |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen                                    | 302 664 856       | 14  |                                                         |               |     |
| Bankgebäude                                                                 | 10 000 000        | —   |                                                         |               |     |
| Andere Liegenschaften                                                       | 1 500 000         | —   |                                                         |               |     |
| Sonstige Aktiven                                                            | 8 462 072         | 50  |                                                         |               |     |
| Mobilien                                                                    | 1                 | —   |                                                         |               |     |
| Kautionen: Fr. 138 289 224.14                                               |                   |     |                                                         |               |     |
|                                                                             | 3 148 932 805     | —   |                                                         | 3 148 932 805 | —   |
| <b>Soll</b>                                                                 |                   |     | <b>Haben</b>                                            |               |     |
| <b>Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1955</b>                        |                   |     |                                                         |               |     |
|                                                                             | Fr.               | Rp. |                                                         | Fr.           | Rp. |
| Passivzinsen                                                                | 20 222 465        | 44  | Saldovortrag vom Vorjahr                                | 3 037 603     | 15  |
| Verwaltungsausgaben:                                                        |                   |     | Aktivzinsen                                             | 56 964 086    | 29  |
| Bankbehörden und Personal                                                   | Fr. 50 247 721.70 |     | Kommissionen                                            | 31 241 478    | 93  |
| Beiträge an die Pensionskassen                                              | • 4 335 548.70    |     | Ertrag des Wechselportefeuilles                         | 18 050 892    | 97  |
| Geschäfts- und Bureaukosten                                                 | • 12 818 299.29   |     | Ertrag der Wertschriften und der Syndikatsbeteiligungen | 9 372 416     | 27  |
| Steuern                                                                     | • 7 996 884.60    |     | Ertrag der Liegenschaften                               | 108 459       | 40  |
| Abschreibungen und Rückstellungen                                           | 75 398 454        | 29  | Verschiedene Erträge                                    | 5 654 173     | 71  |
| Saldo:                                                                      | 3 025 458         | 35  |                                                         |               |     |
| Reingewinn                                                                  | Fr. 22 745 129.49 |     |                                                         |               |     |
| Saldovortrag vom Vorjahr                                                    | • 3 037 603.15    |     |                                                         |               |     |
|                                                                             | 25 782 732        | 64  |                                                         |               |     |
|                                                                             | 124 429 110       | 72  |                                                         | 124 429 110   | 72  |

**Privatbank- und Verwaltungsgesellschaft, Zürich****Bilanz per 31. Dezember 1955**

Aktiven

(Nach Berücksichtigung der Generalversammlungsbeschlüsse vom 24. Februar 1956)

Passiven

|                                                          | Fr.            | Rp. |                                                 | Fr.        | Rp. |
|----------------------------------------------------------|----------------|-----|-------------------------------------------------|------------|-----|
| Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben           | 7 099 481      | 86  | Bankenkreditoren auf Sicht                      | 1 932 970  | 27  |
| Coupons                                                  | 111 697        | 65  | Andere Bankenkreditoren                         | 5 241 415  | 40  |
| Bankendebitoren auf Sicht                                | 12 925 587     | 82  | Kreditoren auf Sicht                            | 25 724 051 | 89  |
| Andere Bankendebitoren                                   | 6 926 745      | 75  | Kreditoren auf Zeit                             | 1 821 092  | 40  |
| Reports                                                  | 3 652 640      | 65  | Dividende 7% pro 1955                           | 122 500    | —   |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung                        | 4 224 605      | 90  | Sonstige Passiven                               | 642 410    | 55  |
| (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 362 600.—)              |                |     | Aktienkapital                                   | 1 750 000  | —   |
| Darlehen mit Deckung                                     | 50 000         | —   | Reserven:                                       |            |     |
| Hypothekaranlagen                                        | 165 000        | —   | Allgemeine Reserven                             | 1 000 000  | —   |
| Wertschriften                                            | 3 781 759      | 85  | Ausserordentliche Reserven                      | 600 000    | —   |
| Sonstige Aktiven                                         | 1              | —   | Saldovortrag auf neue Rechnung                  | 103 079    | 97  |
|                                                          | 38 937 520     | 48  | Kautionen: Fr. 1 437 775.—                      |            |     |
|                                                          |                |     |                                                 | 38 937 520 | 48  |
| <b>Soll</b>                                              |                |     | <b>Haben</b>                                    |            |     |
| <b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955</b> |                |     |                                                 |            |     |
|                                                          | Fr.            | Rp. |                                                 | Fr.        | Rp. |
| Passivzinsen                                             | 130 277        | 68  | Saldovortrag von 1954                           | 107 839    | 77  |
| Kommissionen                                             | 79 138         | 82  | Aktivzinsen                                     | 227 890    | 75  |
| Bankbehörden und Personal                                | 856 165        | 65  | Kommissionen                                    | 1 144 892  | 08  |
| Beiträge an Personalversicherung und Unterstützungsfonds | 115 458        | 10  | Ertrag Devisen und Wechsel                      | 124 837    | 76  |
| Allgemeine Unkosten                                      | 480 635        | 71  | Ertrag Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen | 612 325    | 27  |
| Steuern und Abgaben                                      | 197 074        | 69  | Verwaltungsgebühren und Verschiedenes           | 203 238    | 39  |
| Gewinnvortrag 1954                                       | Fr. 107 839.77 |     |                                                 |            |     |
| Reingewinn 1955                                          | • 454 433.60   |     |                                                 |            |     |
|                                                          | 562 273        | 37  |                                                 |            |     |
|                                                          | 2 421 024      | 02  |                                                 | 2 421 024  | 02  |

**CITY Bank AG., in Zürich I****Bilanz per 31. Dezember 1955**

Aktiven

Passiven

|                                              | Fr.     | Rp. |                      | Fr.     | Rp. |
|----------------------------------------------|---------|-----|----------------------|---------|-----|
| Kassa- und Postcheckguthaben                 | 38 765  | 56  | Kreditoren auf Sicht | 7 920   | 20  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen (ohne Deckung) | 417 385 | —   | Kreditoren auf Zeit  | 403 000 | —   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen (mit Deckung)  | 421 766 | 10  | Kassenobligationen   | 12 500  | —   |
| Wertschriften                                | 5 000   | —   | Sonstige Passiven    | 8 829   | 55  |
| Sonstige Aktiven                             | 76 614  | 45  | Aktienkapital        | 500 000 | —   |
|                                              | 959 531 | 11  | Gewinn               | 27 281  | 36  |
|                                              |         |     |                      | 959 531 | 11  |

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Handel mit Aktienmänteln

(Mitteilung der Eidg. Steuerverwaltung)

Um die mit der Gründung einer Gesellschaft verbundenen Kosten und Umrümpfe zu vermeiden, werden gelegentlich sogenannte Aktienmäntel, d. h. die Beteiligungsrechte an tatsächlich liquidierten, im Handelsregister noch nicht gelöschten Aktiengesellschaften gehandelt. Hin und wieder bildet auch der Mantel einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung Gegenstand solcher Geschäfte.

Die Beteiligten sind sich der steuerlichen Folgen eines Mantelhandels, der nach Zivilrecht übrigens rechtswidrig ist und unangenehme Ueber- raschungen bereiten kann, wohl nicht immer bewusst. Die Eidg. Steuerverwaltung ruft deshalb in Erinnerung, dass die eidgenössische Stempelgesetzgebung die Wiederauffüllung eines gekauften Mantels der Neugründung gleichstellt. Aktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung, die im Zeitpunkt des Mantelüberganges tatsächlich liquidiert waren, haben somit die Emissionsabgabe von 2% nochmals zu entrichten. Als tatsächlich liquidiert gilt auch eine Gesellschaft, deren Aktiven in liquide Form (Bargeld, Bankguthaben, Forderungen an den Aktionär usw.) gebracht wurden.

Die Emissionsabgabe berechnet sich auf den von den Mantelwerbern vorgenommenen Kapitaleinbringungen und ist sofort fällig. Die Gesellschaftsorgane (Verwaltungsräte, Direktoren, Geschäftsführer) sind persönlich dafür verantwortlich, dass solche Kapitaleinbringungen der Eidg. Steuerverwaltung spontan deklariert werden. Bei Verletzung der Deklarationspflicht haben sie — wie übrigens auch der Mantelveräusserer — Straffolgen zu gewärtigen. Für Einzelheiten sei auf das Bundesgesetz über die Stempelabgaben Art. 21—21, 52, 53, lit. c, 55 und 61 sowie auf die Urteile des Bundesgerichtes BGE 80 I 30 und 61 II 361 verwiesen.

52. 2. 3. 56.

## Commerce de cadres d'actions

(Communiqué de l'administration fédérale des contributions)

Pour éviter les frais et démarches occasionnés par la constitution d'une société, les intéressés achètent occasionnellement des cadres d'actions, c'est-à-dire des droits de participation à des sociétés anonymes complètement liquidées, mais non encore radiées dans le registre du commerce. Le cadre juridique de sociétés à responsabilité limitée est parfois également l'objet de telles opérations.

Les intéressés ne se rendent sans doute pas toujours compte des conséquences fiscales qu'entraîne le transfert du cadre juridique d'une société, opération qui d'ailleurs est illicite en droit civil et peut leur réserver des surprises désagréables. C'est pourquoi l'administration fédérale des contributions rappelle que la législation fédérale en matière de droit de timbre assimile la reconstitution du capital d'une société effectivement liquidée à la fondation d'une nouvelle société. Par conséquent, les sociétés anonymes et les sociétés à responsabilité limitée, liquidées au moment du transfert du cadre juridique, doivent encore une fois payer le droit de timbre à l'émission de 2%. Une société est également considérée comme effectivement liquidée lorsque son actif consiste en liquidités (argent comptant, avoirs en banque, créances contre les actionnaires, etc.).

Le droit de timbre à l'émission se calcule sur les apports de capital fournis par les acheteurs de cadres d'actions et il est immédiatement exigible. Les organes de la société (administrateurs, directeurs, gérants) répondent personnellement de la déclaration spontanée à l'administration fédérale des contributions de tels apports. En cas d'infraction à cette obligation, ils doivent en supporter les conséquences pénales, comme aussi d'ailleurs le vendeur du cadre d'actions. Pour plus de détails, l'administration fédérale des contributions renvoie aux articles 21 à 24, 52, 53, lettre c, 55 et 61 de la loi fédérale sur les droits de timbre, ainsi qu'aux arrêts du Tribunal fédéral ATF 80 I 30 et 61 II 361.

52. 2. 3. 56.

## Vendita delle vesti giuridiche di società

(Comunicato dell'Amministrazione federale delle contribuzioni)

Per evitare le spese e tutte le pratiche necessarie per giungere alla costituzione di una società si dà sovente il caso che gli interessati acquistino talvolta la veste giuridica, vale a dire i diritti di partecipazione a una società anonima completamente liquidata, ma non ancora radiata dal registro di commercio. Lo stesso fenomeno si verifica qualche volta anche per le società a garanzia limitata.

Gli interessati non si rendono senza dubbio sempre conto delle conseguenze fiscali che implica la compra-vendita della veste giuridica di una società, che è d'altronde illegale secondo il diritto civile e può riservare delle sgradevoli sorprese. Per tale ragione, l'Amministrazione federale delle contribuzioni ricorda che per la legislazione federale sulle tasse di bollo la ricostituzione del capitale di una società effettivamente liquidata equivale a fondazione di una nuova società. Ne consegue che le società anonime e a garanzia limitata, che erano effettivamente liquidate all'atto del trasferimento della veste giuridica, debbono pagare ancora una volta la tassa di bollo a l'emissione del 2%. Una società è considerata effettivamente liquidata anche quando i suoi attivi consistano in mezzi liquidi (denaro contante, averi in banca, crediti contro gli azionisti, ecc.).

La tassa di bollo all'emissione è calcolata sugli apporti di capitale fatti dagli acquirenti della veste giuridica, ed è immediatamente esigibile. Gli organi della società (amministratori, direttori, gerenti) rispondono personalmente della dichiarazione spontanea da farsi all'Amministrazione federale delle contribuzioni in merito a tali apporti di capitale. In caso d'infrazione a questo obbligo, essi devono sopportare le conseguenze penali che ne risultano, come anche, del resto, il venditore della veste giuridica. Per i particolari in materia, l'Amministrazione federale delle contribuzioni richiama gli articoli da 21 a 24, 52, 53, let. c, 55 e 61, della legge federale sulle tasse di bollo, ed anche le sentenze del Tribunale federale STF 80 I 30 e 61 II 361.

52. 2. 3. 56.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 29. 2. 56.

| Aktiven — Actif                                                                                                        | Fr.       |        | Veränderungen<br>Changements |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------|------------------------------|---------------|
|                                                                                                                        |           |        |                              |               |
| Goldbestand — Encaisse or.....                                                                                         | 6 665 008 | 991.25 | +                            | 21 794 089.30 |
| Devisen — Disponibilités à l'étranger:                                                                                 |           |        |                              |               |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture...                                                                       | 617 486   | 904.13 |                              |               |
| andere — autres .....                                                                                                  | 63 876.82 |        | +                            | 12 601 825.10 |
| Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:                                                                |           |        |                              |               |
| Wechsel — Effets de change .....                                                                                       | 101 078   | 594.38 |                              |               |
| Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions                                                                            | 250 000.— |        | —                            | 1 938 112.50  |
| Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement...                                                                        | 26 654    | 306.58 | +                            | 5 386 901.80  |
| Wertschriften — Titres:                                                                                                |           |        |                              |               |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture...                                                                       | 509 000.— |        |                              |               |
| andere — autres .....                                                                                                  | 45 344    | 126.—  |                              |               |
| Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse                                                                         | 17 889    | 657.53 | +                            | 3 807 296.01  |
| Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....                                                                       | 26 849    | 844.97 | +                            | 22 910.94     |
| Zusammen — Total                                                                                                       | 7 501 135 | 301.66 |                              |               |
| Passiven — Passif                                                                                                      |           |        |                              |               |
| Eigene Gelder — Fonds propres.....                                                                                     | 47 000    | 000.—  |                              |               |
| Notenumlauf — Bilets en circulation .....                                                                              | 5 125 610 | 955.—  | +                            | 134 288 285.— |
| Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:                                                                   |           |        |                              |               |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie..... | 1 850 081 | 419.86 |                              |               |
| andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue.....                                               | 312 484   | 945.—  | —                            | 89 298 005.80 |
| Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....                                                                       | 165 927   | 981.80 | —                            | 3 315 368.55  |
| Zusammen — Total                                                                                                       | 7 501 135 | 301.66 |                              |               |

Diskontosatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

52. 2. 3. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## "EIN CAMPARI"

## Hypothekbank in Winterthur

Die Generalversammlung hat die

## Dividende pro 1955 auf 6%

festgesetzt.

Coupon Nr. 69 unserer Aktien wird ab 2. März 1956 mit Fr. 30.—, abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, eingelöst.

## Zahlstellen:

Winterthur: Unsere Kasse.  
Schweiz. Bankgesellschaft.  
Zürich: Unsere Filiale (Paradeplatz 5).  
Schweiz. Bankgesellschaft.  
Basel: Schweiz. Bankgesellschaft.  
Herren Heusser & Co.  
St. Gallen: Schweiz. Bankgesellschaft.  
Herren Wegelin & Co.

## Basler Pfandleihanstalt

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. März 1956, 11 1/2 Uhr, im Lokale der Anstalt, Luftgässlein 5

## Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung pro 1955.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Verzinsung des Aktienkapitals.
4. Wahlen.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren sind von heute an im Geschäftslokal, Luftgässlein 5, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorlage der Aktien oder eines Aktienbesitzausweises auf der Verwaltung zu beziehen.

Basel, den 2. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Bündner Privatbank, Chur

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 16. März 1956, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Steinbock» in Chur

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1955. Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Allfälliges und Umfrage.

Die Bilanz auf 31. Dezember 1955 samt Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Aktienausweis bis spätestens Donnerstag, den 15. März 1956, beim Hauptsitz der Bank in Chur bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Chur, den 2. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Rheintalische Creditanstalt, Altstätten

### 81. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 14. März 1956, 17 Uhr, im Hotel «Drei Könige», Altstätten

Traktanden: 1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle. 2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 4. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 3. März zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis und mit Dienstag, den 13. März 1956, an unsern Kassen in Altstätten, Au und St. Margrethen gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden können.

Die Dividenden-Auszahlung erfolgt gegen Abgabe von Coupon Nr. 81 ab 15. März 1956.

Altstätten, den 29. Februar 1956.

Der Verwaltungsrat.

## S.A. HAUTEFEUILLE ERMITAGE, GENÈVE

Les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 16 mars 1956, au siège de la société, rue du Rhône 29, chez M<sup>r</sup> Henri Tissot, avocat, Genève.

A. — à 14 heures 15 en assemblée générale ordinaire:  
ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration, approbation et décharge pour l'exercice 1955.
- 2° Discussion et approbation des comptes 1955.
- 3° Discussion et approbation du rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Divers.

B. — à 15 heures 15 en assemblée générale extraordinaire:  
ordre du jour:

- Election et nomination au conseil d'administration d'un représentant de dame Erica Stagnul, en conformité de l'art. 708, al. 4, C.O.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport d'administration et le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires dès le 6 mars 1956 inclus au siège social à Genève.

Genève, le 29 février 1956.

Le conseil d'administration.

## Cifico Ltd. in Zürich

Die Aktionäre der Cifico Ltd. werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 13. März 1956, um 16 Uhr, an den Geschäftssitz der Gesellschaft, Bleicherweg 1, Zürich 1, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1955.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung nach § 16 der Statuten.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen 10 Tage vor der Generalversammlung den Aktionären am Geschäftssitz zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung, die gleichzeitig als Stimmkarte gelten, können von der Verwaltung am Geschäftssitz gegen Banknachweis des Aktienbesitzes mit Nummernangabe der zu vertretenden Aktien bis zum Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, den 29. Februar 1956.

## St. Claraspital AG., Basel

### Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 17. März 1956, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal des St. Claraspitals, Kleinriedenstrasse 30, in Basel

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1955. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Basel, den 28. Februar 1956.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: A. Berger.

## Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel

Die diesjährige

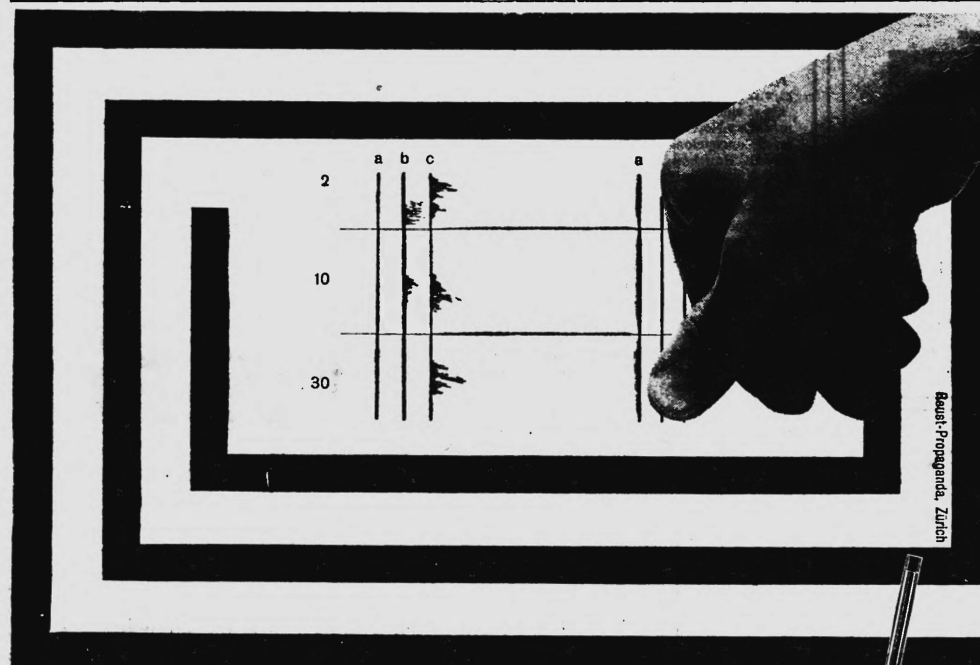
### ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft findet Mittwoch, den 28. März 1956, 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Basel, Steingraben 41, statt.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Basel, den 29. Februar 1956.

Der Verwaltungsrat.



## der beste Kugelschreiber der Welt?

Sie besitzen ihn bereits! Sie haben sich an ihn gewöhnt...! Sie brauchen lediglich beim nächsten Minenersatz eine *Schneider-Mine* einzusetzen, dann wird auch Ihr Kugelschreiber vollkommen sein.

Versuche mit anderen Minen und Urkundentinte haben eindeutig ergeben, dass die *Schneider-Mine* an Wischfestigkeit überlegen ist. Schon zwei Sekunden nach der Niederschrift lassen sich bei ihr keine Wischspuren mehr feststellen.

Jeder Papeterist verkauft Ihnen gerne eine *Schneider-Mine* zu Ihrem Kugelschreiber passend, weil auch er gern das Beste verkauft.

*Schneider-Mine* Nr. 75 (107 mm lang) passt in die meisten Kugelschreiber und kostet in blau, rot, schwarz und grün für feine und mittlere Schrift nur Fr. 1.50

(Grossverbraucher attraktive Mengenpreise.) - Zu jedem Kugelschreiber erhältlich. - EMPA geprüft.

En gros: Sigrist & Schaub, Morges



Exakt ausgeführte  
**Qualitäts-  
Drucksachen**  
liefert Ihnen  
prompt

BUCHDRUCKEREI ALEX HINZEL

Zürich, Zypressenstrasse 54, ☎ 26 94 47

Erstes Fachpersonal, neueste Maschinen und Schriften



Einige elektrische

## Rechenmaschinen

wenig gebraucht, zu erheblich reduzierten Preisen, mit Garantie abzugeben, auch mietweise.  
W. Häusler-Zepf AG, Olten.



**Kopit-Kombi**  
gibt dem Chef Sicherheit,  
weil er sofort über die Kopien verfügen kann. Und weil Kopit gibt billigere Kopien als der kombinierte Kopit, da Sie nach freier Wahl Lichtpausen oder Photokopien auf *Agfa Copyprint*-Papier erstellen können.

Prospekte und Vorführung unverbindlich.



**KOPIT AG, BERN**  
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engelgatenstrasse 20

Telephon (031) 2 60 06

# Zürcher Herbstschau

## 27. Sept. - 7. Okt. 1956

Zum 7. Mai:

Die umfassende Schau für **HAUSHALT - WOHNEN - SPORT - MODE**  
im Hallenstadion Zürich 11.

ANMELDUNGEN sind bis zum 31. März 1956 zu richten an:

Sekretariat der **ZÜSPA**-Genossenschaft  
Zürcher Spezial-Ausstellungen. Rämistr. 35 Zürich 1 / Tel. 051 / 34 88 80




**Die neue S-Taste**  
bietet bedeutende Vorteile

Generalvertretung für die Schweiz

Tel. (051) 27 23 10

Sihistr. 1, Zürich 1

**ERNST JOST AG**

## Frankreich

### Liberalisierung der Einfuhr

Bereinigte Liste, gültig ab 3. Januar 1956  
(Format SHAB). Preis: 70 Rappen (nur in  
französischer Sprache erhältlich). Voreinzah-  
lung auf Postcheckkonto III 520, Schweize-  
risches Handelsamtsblatt, Bern.

### Handwerksmeister,

die abends um diese Zeit noch  
Kostenvorschläge, Fakturen,  
Ausmasse, Zahltage und der-  
gleichen aus- u. nachrechnen,  
sind eingeladen,



einmal eine **MARCHANT**-Rechenmaschine  
zu mieten. Sie haben dadurch früher Feierabend und  
Gelegenheit zur Feststellung, dass eine  
solche Maschine anzuschaffen rentiert.

**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
Schweizer MARCHANT-Vertretung

Schulstrasse 37  
Tel. (051) 48 24 26



Die Spezialisten im Brasilienverkehr

**SPEDITIONS-AG., BASEL 13**als Generalagenten für die Schweiz  
des

**LLOYD BRASILEIRO**  
Patrimônio Nacional RIO DE JANEIRO

### La - Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference -

attire l'attention de MM. les Chargeurs sur les départs fréquents  
et réguliers mis à leur disposition à destination du

### Brésil, Uruguay et République Argentine

Prochains départs (sauf imprévus):

#### de Hambourg:

|                     |         |                       |         |
|---------------------|---------|-----------------------|---------|
| m/v «Alphard»       | 7 mars  | m/v «Beyla»           | 19 mars |
| m/v «Tamo»          | 9 mars  | m/v «Cap Blanco»      | 22 mars |
| s/s «Maasland»      | 10 mars | s/s «Loide Paragual»  | 22 mars |
| m/v «Eemland»       | 10 mars | m/v «Mariscal Lopez»  | 24 mars |
| s/s «Loide Chile»   | 10 mars | m/v «Ainatl»          | 24 mars |
| m/v «Cap Norte»     | 10 mars | m/v «Berg Sparreberg» | 24 mars |
| m/v «Concepcion»    | 10 mars | s/s «Amstelland»      | 24 mars |
| m/v «El Gaucho»     | 10 mars | m/v «Sargente»        | 27 mars |
| m/v «Louis Lumière» | 14 mars | s/s «Rio Diamante»    | 27 mars |
| s/s «Rio Gualaguay» | 14 mars | m/v «Yapeyu»          | 29 mars |
| m/v «St. Essylt»    | 16 mars | m/v «Maashaven»       | 30 mars |
| s/s «Tucuman»       | 17 mars | m/v «Cap Vilano»      | 31 mars |
| m/v «Revensberg»    | 17 mars |                       |         |

#### de Brême:

|                     |         |                       |         |
|---------------------|---------|-----------------------|---------|
| m/v «Tamo»          | 5 mars  | m/v «Mariscal Lopez»  | 22 mars |
| m/v «Santa Ursula»  | 6 mars  | m/v «Cap Blanco»      | 24 mars |
| m/v «El Gaucho»     | 8 mars  | s/s «Rio Diamante»    | 24 mars |
| m/v «Ainatl»        | 9 mars  | s/s «Loide Paragual»  | 25 mars |
| m/v «Cap Norte»     | 12 mars | m/v «Maashaven»       | 26 mars |
| s/s «Rio Gualaguay» | 12 mars | m/v «Berg Sparreberg» | 26 mars |
| s/s «Loide Chile»   | 13 mars |                       |         |

#### d'Amsterdam:

|                     |         |                  |         |
|---------------------|---------|------------------|---------|
| m/v «Alberto Doder» | 7 mars  | s/s «Maasland»   | 14 mars |
| m/v «Eemland»       | 14 mars | s/s «Amstelland» | 28 mars |

#### de Rotterdam:

|                     |         |                      |         |
|---------------------|---------|----------------------|---------|
| m/v «Concepcion»    | 7 mars  | s/s «Loide Paragual» | 27 mars |
| m/v «Alphard»       | 13 mars | m/v «Ainatl»         | 29 mars |
| s/s «Loide Chile»   | 15 mars | m/v «Mariscal Lopez» | 29 mars |
| s/s «Rio Gualaguay» | 17 mars | s/s «Rio Diamante»   | 30 mars |
| m/v «Tamo»          | 19 mars |                      |         |

#### d'Anvers:

|                     |         |                       |         |
|---------------------|---------|-----------------------|---------|
| s/s «Flandres»      | 5 mars  | m/v «St. John»        | 21 mars |
| m/v «Santa Ursula»  | 8 mars  | m/v «Tamo»            | 21 mars |
| m/v «Alphard»       | 10 mars | s/s «Balantia»        | 22 mars |
| m/v «St. Essylt»    | 12 mars | m/v «Beyla»           | 23 mars |
| m/v «Concepcion»    | 12 mars | m/v «Ainatl»          | 27 mars |
| m/v «Cap Norte»     | 15 mars | m/v «Cap Blanco»      | 27 mars |
| s/s «Loide Chile»   | 17 mars | m/v «Mariscal Lopez»  | 27 mars |
| s/s «Rio Diamante»  | 17 mars | m/v «La Quinta»       | 29 mars |
| m/v «Louis Lumière» | 17 mars | m/v «Berg Sparreberg» | 29 mars |
| m/v «Revensberg»    | 19 mars | s/s «Loide Paragual»  | 29 mars |
| s/s «Redon»         | 20 mars | s/s «Vernon»          | 31 mars |
| s/s «Louis Sheld»   | 20 mars | m/v «Sargente»        | 31 mars |

Des départs sont également assurés des ports français:

**Le Havre, Bordeaux, Marseille**

pour les mêmes destinations.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und  
Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inser-  
rieren Sie!

### Wie Kataloge, Prospekte, Zeichnungen registrieren?

Bewährte Lösungen im  
NEUEN «Leitfaden für die  
Registrierung» für Handel,  
Industrie und Verwaltung.  
Beispiele aus der Praxis;  
Abbildungen zu neuzeit-  
lichen Arbeitsmitteln; Re-  
gistraturpläne. Mit Gut-  
schein für kostenlose Ber-  
atung. 246 Seiten, Fr. 17.70.  
Im Buchhandel oder



Verlag Organisations A.G.  
Zürich 50 Tel. 46 35 77

Fabrik in der Gegend von Neuchâtel  
mit doppeltem SBB-Gelände, grosse  
Räumlichkeiten, sehr grosse Lager-  
möglichkeiten innen und aussen, Hei-  
zungsanlagen, Eisen- und Holz-Kon-  
struktionswerkstatt, Trockenöfen,  
Trommeltrockner, Wasser in Genüge,

### sucht zusätzliche Tätigkeit

Detaillierte Auskunft wird erteilt  
unter Chiffre P 1985 Nan, Publicitas  
Neuchâtel.

Seriöser, verkaufsgewandter Fachmann der  
Lebensmittelbranche, 38 Jahre alt, sucht  
neue Stelle als

### Reisevertreter

Geboten wird mehrjährige Geschäfts- und  
Reisepraxis mit Umsatznachweisen. Eing-  
eführt in den Kantonen Zürich, Aargau und  
Basel. Kautionsfähig. Eigenes Auto.

Gewünscht wird entwicklungsfähiger Pos-  
ten in bedeutender Firma (Markenartikel),  
die Initiativen und einsatzfreudigen Mit-  
arbeiter in Dauerstelle schätzt.

Angebote unter Chiffre Hab 160-1 E an  
Publicitas Bern.

### Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchloro-  
phyllé par procédé spécial, chasse les  
poisons du corps, élimine l'acide ur-  
ique, stimule l'estomac et déconges-  
tionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques,  
faites un essai. Le paquet 2 fr., le  
grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi  
en comprimés la boîte 2 fr., la boîte  
cure 5 fr. Envoi direct par poste:  
Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue  
Neuve 1 - rue Chaucrau, Lausanne,  
Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes  
les pharmacies.

30-jähriger, gutpräsentierender

### MANN

mit technischer Bildung und kaufmänni-  
schen Kenntnissen sowie Autofahrbewil-  
ligung sucht sofort passende Stelle. - Of-  
ferten unter Chiffre SA 2487 Z an Schweiz-  
er Annoncen, ASSA, Zürich 23.

PFISTERER AG  
BERN

GALLENSTRASSE 30 TEL. (031) 5423

**gravuren**

clichés

FÜR EIN- UND  
Mehrfarbige  
Illustrationen  
und Werbungen

A vendre

### appareil duplicateur

marque Nardigraphie. Permet de faire tou-  
tes sortes de reproductions en nombre illi-  
mité. Dimensions 24x33 cm. Avec acces-  
soires 200 fr. comptant. - S'adresser à  
P. Rochat, Chalet Mont d'Or, Le Pont.

### Wer sucht sofort Reisevertreter?

Bin seit mehr als 20 Jahren im Aussendienst  
in Handel und Industrie eingeführt, perfekt  
Französisch, gut präsentierend, eigenes  
Auto. - Detaillierte Eilofferten nur seriöser  
Firmen unter Chiffre 15463/A an Oreil Füss-  
li Annoncen AG., Basel.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handels-  
amtsblatt unentgeltliche Probenummern der  
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirt-  
schaftliche und sozialstatistische Mitteilun-  
gen, Konjunkturberichte über In- und Aus-  
land, Erhebungen über die Entwicklung der  
Löhne, Lebenskosten und -Grosshandels-  
preise u. a. m.)